



**Euroopan unionin  
neuvosto**

Bryssel, 10. heinäkuuta 2023  
(OR. en)

10506/1/23  
REV 1  
PV CONS 29  
JAI 831  
COMIX 291

**EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI**  
**EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO**  
(Oikeus- ja sisäasiat)  
8. ja 9. kesäkuuta 2023

# SISÄLLYS

Sivu

## SISÄASIAT

1. Esityslistan hyväksyminen ..... 5
2. A-kohtien hyväksyminen
  - a) Muiden kuin lainsäädäntöasioiden luettelo ..... 5
  - b) Lainsäädäntöasioiden luettelo ..... 6

## **SCHENGEN-ALUEEN POLIITTINEN HALLINNOINTI (”SCHENGEN-NEUVOSTO”)**

### **Muut kuin lainsäädäntöasiat**

3. Schengen-alueen yleistilanne ..... 6
4. Viisumipolitiikka: viisumivapausjärjestelmien seuranta ..... 6

## **MUUT SISÄASIAT**

### **Lainsäädäntökäsittelyt**

5. Turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus ..... 7
6. Turvapaikkamenettelyasetus ..... 7
7. Muut asiat ..... 7  
Käsiteltävänä olevat säädösehdotukset

### **Muut kuin lainsäädäntöasiat**

8. Turvallisuushaasteisiin vastaaminen: tiedustelutoimintaa käsittelevän neuvoa-antavan lautakunnan suorittama arviointi ..... 8
9. Väkivaltaisten ääriliikkeiden ja terrorismin torjunta ..... 8
10. Tietojen saatavuus tehokasta lainvalvontaa varten / ”pimeässä hapuileminen” ..... 8
11. Venäjän hyökkäys Ukrainaan ..... 8
  - a) Vaikutukset sisäiseen turvallisuuteen
  - b) Sotaa pakenevien henkilöiden tilapäinen suojeleminen
12. Muuttoliikkeen ulkoinen ulottuvuus, mukaan lukien Tunisian tilanne ..... 8

13.	Päätelmät koko yhteiskunnan resilienssin vahvistamisesta pelastuspalvelualalla, mukaan lukien varautuminen kemiallisiin, biologisiin, säteily- ja ydinuhkiin .....	8
14.	Muut asiat .....	8
	a) Brdon prosessia käsittelevä ministerikokous, Portorož, 3. ja 4. huhtikuuta 2023	
	b) EU:n ja Yhdysvaltojen oikeus- ja sisäasiainministerien kokous (Tukholma, 20. ja 21. kesäkuuta 2023)	
	c) Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma	

## OIKEUSASIAT

### **Lainsäädäntökäsittelyt**

15.	Direktiivi strategisten häirintätarkoituksessa nostettujen kanteiden torjumisesta ("SLAPP-kannedirektiivi") .....	9
16.	Direktiivi ihmiskaupan ehkäisemisestä ja torjumisesta sekä ihmiskaupan uhrien suojelemisesta annetun direktiivin 2011/36/EU muuttamisesta .....	9
17.	Direktiivi naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan torjumisesta .....	9
18.	Direktiivi unionin rajoittavien toimenpiteiden rikkomiseen liittyvien rikosten ja seuraamusten määrittelystä.....	9
19.	Direktiivi varojen takaisinmaksusta ja menetetyksi tuomitsemisesta .....	10
20.	Muut asiat .....	10
	Käsittelyssä olevat säädösehdotukset	

### **Muut kuin lainsäädäntöasiat**

21.	Euroopan syyttäjänvirasto (EPPO) .....	10
22.	Venäjän hyökkäys Ukrainaan: tutkinta ja syytteenpano EU:n rajoittavien toimenpiteiden rikkomisesta.....	10
23.	Järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan oikeudelliset näkökohdat: tehokkaat tutkinnat ja perusoikeudet.....	10
24.	Päätelmät hlbt-henkilöiden turvallisuudesta Euroopan unionissa.....	10
25.	EU:n liittyminen Euroopan ihmisoikeussopimukseen .....	10

26.	Muut asiat .....	10
a)	EU:n ja Yhdysvaltojen oikeus- ja sisäasiainministerien kokous (Tukholma, 20. ja 21. kesäkuuta 2023)	
b)	Euroopan neuvoston oikeusministereiden konferenssi, Riika, 11. syyskuuta 2023	
c)	Henkilötietojen siirtäminen kolmansille valtioille	
	i) Japania koskeva päätös tietosuojan riittävydestä	
	ii) Työn alla oleva EU:n ja Yhdysvaltojen tietosuojakehys	
d)	Oikeusalan tulostaulu 2023	
e)	Keskinäistä oikeusapua koskevan yleissopimuksen hyväksymistä käsittelevä diplomaattikokous, Ljubljana, 15.–26. toukokuuta 2023	
f)	Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma	
	LIITE – Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat.....	12

\*\*\*

## TORSTAI 8. KESÄKUUTA 2023

### SISÄASIAT

#### 1. Esityslistan hyväksyminen

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 9917/23 olevan esityslistan.

#### 2. A-kohtien hyväksyminen

##### a) Muiden kuin lainsäädäntöasioiden luettelo

9918/23

Neuvosto hyväksyi kaikki edellä mainitussa asiakirjassa luetellut A-kohdat, mukaan lukien kaikki hyväksyttäväksi esitetyt kielitoisinnot COR- ja REV-asiakirjoista. Näitä kohtia koskevat lausumat ovat lisäyksessä.

Oikaistaan seuraavien kohtien osalta niihin liittyvät asiakirjat:

#### Yleiset asiat

10. Neuvoston päätös valtuutuksesta aloittaa neuvottelut Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa yhteistyöstä ja tietojenvaihdosta kilpailuasioissa  
*Hyväksyminen*  
hyväksytty Coreper II:ssa 7.6.2023

☐ 9471/23 + COR 1  
+ ADD 1  
9466/23  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1  
+ ADD 2  
+ ADD 2 COR 1  
UK

#### Ulkoasiat

13. Neuvoston päätös alueellisen neuvon-antavan koordinoituyksikön perustamista ja toimintaa koskevan Euroopan unionin ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä  
*Hyväksyminen*  
hyväksytty Coreper II:ssa 7.6.2023

7858/23 + COR 1  
6951/23  
6952/23  
CORLX

- b) **Lainsäädäntöasioiden luettelo** (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

9919/23

#### Yleiset asiat

1. **Unionin tuomioistuimen perussääntö**  
*Yleisnäkemyks*  
hyväksytty Coreper II:ssa 31.5.2023

**1** 9742/23  
JUR  
COUR

Neuvosto muodosti yleisnäkemyksen ehdotuksesta asetukseksi Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan N:o 3 muuttamisesta (oikeusperusta: SEUT 281 artikla).

#### Oikeus- ja sisäasiat

2. **Yhdistelmä lupadirektiivin tarkistaminen**  
*Yleisnäkemyks*  
hyväksytty Coreper II:ssa 24.5.2023

**1****C** 9371/1/23 REV 1  
+ REV 1 ADD 1  
9474/23  
MIGR

Neuvosto muodosti yleisnäkemyksen ehdotuksesta yhdistelmä lupadirektiiviksi (tarkistettu) (oikeusperusta: SEUT 79 artiklan 2 kohta). Unkari esitti lausuman, joka on liitteessä.

### **SCHENGEN-ALUEEN POLIITTINEN HALLINNOINTI ("SCHENGEN-NEUVOSTO")**

#### **Muut kuin lainsäädäntöasiat**

3. Schengen-alueen yleistilanne  
*Keskustelu*

9504/23  
10059/23

4. Viisumipolitiikka: viisumivapausjärjestelmien seuranta  
*Keskustelu*

9508/23  
10099/23

## MUUT SISÄASIAT

### Lainsäädäntökäsittelyt

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

5. **Turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus<sup>1</sup>**  10084/23  
*Yleisnäkemys*

Neuvosto muodosti yleisnäkemyksen turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintaa koskevasta asetusehdotuksesta sellaisena kuin se on asiakirjassa 10443/23. Bulgarian, Irlannin, Maltan, Tšekin ja Unkarin valtuuskuntien lausumat sekä Irlannin, Luxemburgin, Portugalin ja Saksan valtuuskuntien yhteinen lausuma ovat liitteessä. Puolan valtuuskunta vastusti menettelytapaa ja asiakirjassa ehdotettuja säännöksiä.

6. **Turvapaikkamenettelyasetus<sup>1</sup>**  10083/23  
*Yleisnäkemys*

Neuvosto muodosti yleisnäkemyksen ehdotuksesta turvapaikkamenettelyasetukseksi sellaisena kuin se on asiakirjassa 10444/23. Bulgarian, Irlannin, Maltan, Tšekin ja Unkarin valtuuskuntien lausumat sekä Irlannin, Luxemburgin, Portugalin ja Saksan valtuuskuntien yhteinen lausuma ovat liitteessä. Puolan valtuuskunta vastusti menettelytapaa ja asiakirjassa ehdotettuja säännöksiä.



7. **Muut asiat** 9877/23  
**Käsiteltävänä olevat säädösehdotukset**  
*Puheenjohtajavaltion tiedotusasia*

Neuvosto pani merkille puheenjohtajavaltion antamat tiedot eri säädösehdotusten tilanteesta.

---

<sup>1</sup> Schengenin säännöstöön osallistuvien maiden ollessa poikkeuksellisesti läsnä.

## Muut kuin lainsäädäntöasiat

8. Turvallisuushaasteisiin vastaaminen: tiedustelutoimintaa käsittelevän neuvoa-antavan lautakunnan suorittama arviointi<sup>12</sup>  
*Terrorisminvastaisen työryhmän puheenjohtaja esittelee* 
9. Väkivaltaisten ääriliikkeiden ja terrorismin torjunta<sup>1 2</sup>  
*Keskustelu*  9425/23
10. Tietojen saatavuus tehokasta lainvalvontaa varten / ”pimeässä hapuileminen”<sup>3</sup>  
*Tilannekatsaus* 9369/23
11. Venäjän hyökkäys Ukraina<sup>4</sup>  
a) Vaikutukset sisäiseen turvallisuuteen  
b) Sotaa pakenevien henkilöiden tilapäinen suojelu  
*Tilannekatsaus* 9334/23
12. Muuttoliikkeen ulkoinen ulottuvuus, mukaan lukien Tunisian tilanne<sup>5</sup>  
*Tilannekatsaus*
13. Päätelmät koko yhteiskunnan resilienssin vahvistamisesta pelastuspalvelualalla, mukaan lukien varautuminen kemiallisiin, biologisiin, säteily- ja ydinuhkiin  
*Hyväksyminen* 9798/23
14. Muut asiat  
a) Brdon prosessia käsittelevä ministerikokous, Portorož, 3. ja 4. huhtikuuta 2023  
*Slovenian valtuuskunnan tiedotusasia* 9843/23  
b) EU:n ja Yhdysvaltojen oikeus- ja sisäministerien kokous (Tukholma, 20. ja 21. kesäkuuta 2023)  
*Puheenjohtajavaltion tiedotusasia* 9336/23  
c) Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma  
*Espanja esittelee*

---

<sup>2</sup> EU:n virasto Europol ja terrorisminvastaisen työryhmän puheenjohtaja kutsuttiin mukaan tämän kohdan käsittelyyn.

<sup>3</sup> EU:n virastot Europol ja Eurojust kutsuttiin mukaan tämän kohdan käsittelyyn.

<sup>4</sup> EU:n virastot Europol, Eurojust, Euroopan unionin turvapaikkavirasto ja Frontex kutsuttiin mukaan tämän kohdan käsittelyyn.

<sup>5</sup> EU:n virastot Frontex ja Euroopan unionin turvapaikkavirasto kutsuttiin mukaan tämän kohdan käsittelyyn.


**OIKEUSASIAT**

**Lainsäädäntökäsittelyt**


**(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)**

15. **Direktiivi strategisten häirintätarkoituksessa nostettujen kanteiden torjumisesta ("SLAPP-kannedirektiivi")**  9263/23  
*Yleisnäkemys*


Neuvosto muodosti yleisnäkemyksen direktiiviehdotuksesta. Unkari esitti lausuman, joka on liitteessä.

16. **Direktiivi ihmiskaupan ehkäisemisestä ja torjumisesta sekä ihmiskaupan uhrien suojelemisesta annetun direktiivin 2011/36/EU muuttamisesta**  9313/23  
*Yleisnäkemys*

Neuvosto muodosti yleisnäkemyksen direktiiviehdotuksesta.

17. **Direktiivi naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan torjumisesta**  9305/23 + ADD 1-2  
*Yleisnäkemys*

Neuvosto muodosti yleisnäkemyksen direktiiviehdotuksesta. Bulgarian, Puolan ja Unkarin lausumat sekä Belgian, Italian, Kreikan ja Luxemburgin sekä Tšekin ja Viron yhteiset lausumat ovat liitteessä.

18. **Direktiivi unionin rajoittavien toimenpiteiden rikkomiseen liittyvien rikosten ja seuraamusten määrittelystä**  9312/23  
*Yleisnäkemys*

Neuvosto muodosti yleisnäkemyksen direktiiviehdotuksesta.

19. **Direktiivi varojen takaisinmaksusta ja menetetyksi tuomitsemisesta**  9314/23  
*Yleisnäkemyks*

Neuvosto muodosti yleisnäkemyksen direktiiviehdotuksesta.

20. **Muut asiat** 9877/23  
**Käsiteltävänä olevat säädösehdotukset**  
*Puheenjohtajavaltion tiedotusasia*

Neuvosto pani merkille puheenjohtajavaltion antamat tiedot eri lainsäädäntöehdotusten tilanteesta oikeusasioiden alalla.

**Muut kuin lainsäädäntöasiat**




21. Euroopan syyttäjänvirasto (EPPO)<sup>6</sup> 7065/23  
*Tilannekatsaus*
22. Venäjän hyökkäys Ukrainaan: tutkinta ja syytteenpano EU:n rajoittavien toimenpiteiden rikkomisesta<sup>3</sup> 9315/23  
*Keskustelu*
23. Järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan oikeudelliset näkökohdat: tehokkaat tutkinnat ja perusoikeudet<sup>3</sup> 9720/23  
*Keskustelu*
24. Päätelmät hlti-henkilöiden turvallisuudesta Euroopan unionissa 9656/1/23 REV 1  
*Hyväksyminen*
25. EU:n liittyminen Euroopan ihmisoikeussopimukseen 9292/23  
*Tilannekatsaus*
26. Muut asiat
- a) EU:n ja Yhdysvaltojen oikeus- ja sisäasiainministerien kokous (Tukholma, 20. ja 21. kesäkuuta 2023) 9336/23  
*Puheenjohtajavaltion tiedotusasia*
- b) Euroopan neuvoston oikeusministereiden konferenssi 9861/23  
Riika, 11. syyskuuta 2023  
*Latvian tiedotusasia*

---

<sup>6</sup> Euroopan pääsyyttäjä kutsuttiin mukaan tämän kohdan käsittelyyn.

- c) Henkilötietojen siirtäminen kolmansille valtioille  
i) Japania koskeva päätös tietosuojan riittävydestä  
ii) Työn alla oleva EU:n ja Yhdysvaltojen tietosuojakehys  
*Komission tiedotusasia*
- d) Oikeusalan tulostaulu 2023  
*Komission tiedotusasia*
- e) Keskinäistä oikeusapua koskevan yleissopimuksen hyväksymistä käsittelevä diplomaattikokous (Ljubljana, 15.–26. toukokuuta 2023)  
*Slovenian valtuuskunnan tiedotusasia*
- f) Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma  
*Espanja esittelee*

10061/1/23 REV 1

- 
-  Ensimmäinen käsittely
-  Rajoitetussa kokoonpanossa käsiteltävä kohta
-  Komission ehdotukseen perustuva kohta
-

**Lausumat asiakirjassa 9917/23 oleviin lainsäädäntöasioita koskeviin B-kohtiin**

**B-kohta 5:**                   **Turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus**  
*Yleisnäkemys*

**B-kohta 6:**                   **Turvapaikkamenettelyasetus**  
*Yleisnäkemys*

**BULGARIAN LAUSUMA**

”Bulgaria haluaa vahvistaa sitoutumisensa yhteisiin pyrkimyksiin maahanmuutto- ja turvapaikkasopimusta koskevien neuvottelujen saattamiseksi päätökseen. Olemme jo ottaneet askeleen eteenpäin toteuttamalla turvapaikka-asioita, palauttamista, rajavalvontaa ja kansainvälistä yhteistyötä koskevan pilottihankkeen, joka johtaa muutoksiin kansallisissa käytännöissä ja lainsäädännössä. Bulgarian halukkuus edetä sopimuksen toteuttamisessa kävi ilmi myös sen tuesta seulonta-asetusta ja Eurodac-asetusta koskeville yleisnäkemyksille.

Katsomme, että uuden turvapaikkajärjestelmän olisi tarjottava täysimittainen ja jäsenelty yhteinen eurooppalainen vastaus ja varmistettava samalla solidaarisuuden ja vastuun välinen tasapaino. Järjestelmän olisi oltava toimiva, oikeudenmukainen ja yksinkertainen. Jäsenvaltioiden oikeudet huolenaiheet niiden maantieteellisestä sijainnista olisi otettava huomioon, eikä etulinjassa oleville jäsenvaltioille saisi aiheutua ylimääräistä ja suhteetonta rasitetta. Turvapaikkamenettelyasetusta koskevan ehdotuksen osalta olemme edelleen huolissamme rajamenettelyistä, jotka liittyvät riittävän kapasiteetin määrään ja ilmauksen ”lupa tulla [jäsenvaltion alueelle]” käyttöön. Bulgaria toivoo, että EU:lla olisi turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusehdotuksen osalta yhteinen vastaus myös muuttopaineen riskitilanteisiin. Katsomme olevan EU:n edun mukaista, että etulinjassa olevia jäsenvaltioita tuetaan rajaturvallisuuteen liittyvissä tarkoituksissa muuttoliikekriisin ehkäisemiseksi. Lisätoimia tarvitaan myös, jotta voidaan määrittää oikeat määräajat vastuun lakkaamiselle ja siirtämiselle oikean tasapainon löytämiseksi solidaarisuuden ja vastuun välillä.

Vaikka Bulgaria tunnustaakin, että on tärkeää edetä uudistuksessa, se ei voi tässä neuvottelujen vaiheessa hyväksyä puheenjohtajavaltion ehdottamia kompromissitekstejä, jotka koskevat turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta ja turvapaikkamenettelyasetusta, ja aikoo pidättyä äänestämästä.

Lisäksi Bulgaria haluaa muistuttaa suhtautuvansa Bulgarian tasavallan perustuslakituomioistuimen päätöksen perusteella varautuneesti sukupuoleen liittyvien termien käyttöön turvapaikkamenettelyasetuksessa.”

## **TŠEKin TASAVALLAN LAUSUMA**

”Tšekin tasavalta arvostaa suuresti puheenjohtajavaltio Ruotsin pyrkimyksiä neuvotella turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnasta sekä neuvoston direktiivin 2003/109 ja ehdotetun asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka- ja maahanmuuttorahasto] muuttamisesta tehtyä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusehdotusta koskevasta kompromissista sekä muutetusta ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kansainvälistä suojelua unionissa koskevan yhteisen menettelyn luomisesta ja direktiivin 2013/32/EU kumoamisesta käyttäen perustana Tšekin puheenjohtajakaudella kehitettyä käsitettä.

Viitaten turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnasta sekä neuvoston direktiivin 2003/109 ja ehdotetun asetuksen (EU) XXX/XXX [turvapaikka- ja maahanmuuttorahasto] muuttamisesta tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusehdotuksen 7 b artiklan 1 kohdan b a alakohtaan Tšekin tasavalta on tyytyväinen siihen, että tämän säännöksen mukaisesti ukrainalaisten läsnäolosta Tšekissä aiheutuva paine otetaan täysimääräisesti huomioon, jotta Tšekin tasavalta voidaan vapauttaa yhteisvastuun tarjoamisesta muille jäsenvaltioille niin kauan kuin paine jatkuu, ja toteaa, että Tšekin tasavallassa on eniten Ukrainan sotaa pakenevia henkilöitä asukasta kohti.

Lisäksi Tšekin tasavalta viittaa 9. helmikuuta 2023 annettuihin Eurooppa-neuvoston päätelmiin ja ilmaisee tyytyväisyytensä siihen, että Euroopan komissio aikoo piakkoin käynnistää pyynnön taloudellisen lisätuen antamiseksi paineen alaisille jäsenvaltioille ja erityisesti niille, jotka kantavat suurimman taakan Ukrainasta siirtymään joutuneiden pakolaisten sairaanhoito-, koulutus- ja elinkustannuksista.”

## **UNKARIN LAUSUMA**

”Unkari on edelleen sitoutunut Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän uudistamiseen, mutta katsomme, että hyväksyttäväksi ratkaisuksi voidaan ainoastaan katsoa järjestelmä, jolla minimoidaan ja lopulta poistetaan laittoman muuttoliikkeen kannustimet ja jolla pyritään estämään turvapaikkajärjestelmän väärinkäyttöön pyrkivien henkilöiden pääsy Euroopan unioniin.

Tällaisen järjestelmän kehittämiseksi on olennaisen tärkeää löytää tasapaino vastuun ja solidaarisuuden välillä, mutta katsomme, että tätä tasapainoa ei ole saavutettu kahdessa ehdotetussa asetuksessa.

Vaikka Unkari ei ole laittoman muuttoliikkeen kannalta etulinjassa oleva jäsenvaltio, se on edelleen vastuussa Euroopan unioniin kohdistuvan muuttopaineen poistamisesta, koska sillä on merkittäviä ulkorajoja. Tämän vastuun lisäksi nykyinen turvapaikkamenettelyä koskeva asetusehdotus velvoittaisi Unkarin varmistamaan paljon muita jäsenvaltioita korkeamman valmiustason toteuttua rajamenettelyjä, mikä on maantieteellisen sijaintimme huomioon ottaen epäoikeudenmukaista ja epärealistista.

Unkari on vuodesta 2015 alkaen sitoutunut suojelemaan Euroopan unionin ulkorajoja ilman EU:n tukea Schengenin säännöstöstä johtuvien veloitteidensa mukaisesti, mikä olisi myös tunnustettava yhteisvastuun muodoksi.

Sitä vastoin ehdotetussa uudessa oikeudellisessa kehyksessä ei pidetä Euroopan unionin ulkorajojen suojeluun käytettyjä kansallisista talousarvioista saatavia varoja solidaarisuutena, vaan sen sijaan siinä asetetaan lisäveloitteita, jotka koskevat sekä yhteisvastuullisuuden osoittamista muille jäsenvaltioille että vastuuta laittoman muuttoliikkeen pysäyttämisestä.

Johdonmukaisen kantamme mukaisesti Unkari ei voi kannattaa maahanmuuttajien pakolliseen jakamiseen perustuvan yhteisvastuumekanismin perustamista eikä näin ollen hyväksyä vastuun korvaamisen käyttöönottoa yhteisvastuukehyksen pakollisena osana.

Olemme edelleen täysin vakuuttuneita siitä, että on kehitettävä järjestelmä, jonka tavoitteena on puuttua laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin ja pysäyttää tämä ilmiö mahdollisimman lähellä lähtömaita jo Euroopan unionin ulkopuolella.

Katsomme, että kummallakaan asetusehdotuksella ei voida saavuttaa edellä mainittuja tavoitteita ja että niillä luotaisiin vain uusia vetotekijöitä laittomalle muuttoliikkeelle, minkä vuoksi turvallisen kolmannen maan käsitteen tarjoamia mahdollisuuksia on mahdotonta hyödyntää.

Edellä mainitut syyt huomioon ottaen Unkari ei voi hyväksyä yleisnäkemyistä turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallintaa koskevasta asetusehdotuksesta ja turvapaikkamenettelyasetuksesta.”

## **IRLANNIN LAUSUMA**

”Irlanti on tyytyväinen ehdotettuihin yleisnäkemuksiin turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetuksesta ja turvapaikkamenettelyasetuksesta, ja kompromissin hengessä se voi tukea molempia.

Nämä toimenpiteet perustuvat SEUT 78 artiklan 2 kohtaan ja 79 artiklan 2 kohtaan, ja koska nämä artiklat kuuluvat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osastoon, sovelletaan SEU- ja SEUT-sopimukseen liitettyä pöytäkirjaa N:o 21. Pöytäkirjan N:o 21 nojalla Irlannilla on oikeus osallistua ehdotettuihin toimenpiteisiin kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun ne on esitetty neuvostolle, tai milloin tahansa toimenpiteiden hyväksymisen jälkeen.

Irlanti ei käyttänyt oikeuttaan liittyä ehdotuksiin niitä esitettäessä, mutta se on osallistunut aktiivisesti neuvotteluihin. Irlanti on erityisesti pyrkinyt käsittelemään eriytettyyn yhdentymiseen liittyviä kysymyksiä ja viittauksia ehdotettuihin toimenpiteisiin, joihin Irlanti ei osallistu.

**Tällaiset viittaukset eivät voi luoda Irlannille positiivista velvoitetta toteuttaa toimenpiteitä, joihin Irlanti ei osallistu.** Sen selventämiseksi, että Irlanti ei osallistu tiettyihin taustatoimenpiteisiin, Irlanti ehdotti kohdennettuja pieniä teknisiä muutoksia turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetukseen ja turvapaikkamenettelyasetukseen.

Neuvottelujen intensiteetin ja tahdin vuoksi ei valitettavasti ole ollut mahdollista turvata pieniä muutoksia ennen yhteisymmärrykseen pääsemistä turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta ja turvapaikkamenettelyasetusta koskevista yleisnäkemyksistä.

Irlanti ymmärtää ja suhtautuu myönteisesti siihen, että puheenjohtajavaltio on sitoutunut käsittelemään neuvottelujen myöhemmässä vaiheessa laajempaa kysymystä eriytetystä yhdentymisestä ja sitä, että Irlanti on pyytänyt pientä määrää teknisiä muutoksia kantamme huomioon ottamiseksi. Vaikka Irlanti olisi pitänyt parempana, että sen erityisiä huolenaiheita käsiteltäisiin ennen yleisnäkemyksen muodostamista, mikä on puheenjohtajavaltion ja Irlannin yhteinen tavoite, Irlanti hyväksyy kompromissin aikaansaamiseksi puheenjohtajavaltion lähestymistavan.”

## **MALTAN LAUSUMA**

”Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän uudistaminen on edelleen keskeisen tärkeää oikeudenmukaisen taakanjaon ja tehokkaan yhteisvastuun takaamiseksi. Vaikka Malta on tältä osin kiitollinen ponnisteluista, Malta katsoo, että viimeisin kompromissi turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetuksesta sekä turvapaikkamenettelyasetuksesta ei tarjoa tarvittavaa tasapainoa.

Malta on pieni saarijäsenvaltio, jolla on erityisiä haavoittuvuuksia, minkä vuoksi siihen kohdistuu jo nyt merkittävä rasite nykyisen säännösten vuoksi. Uudistuksessa vahvistetut menettelyt lisäävät vastuita entisestään, muun muassa pakollisten rajamenettelyjen ja tiukempien vastuuaikojen kautta, samalla kun yhteisvastuumekanismi pysyy joustavana eikä tarjoa tarvittavia takeita siitä, että yksilöidyt tarpeet täytetään täysimääräisesti.

Malta pidättyy sen vuoksi äänestämästä yleisnäkemyksestä, joka koskee turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta ja turvapaikkamenettelyasetusta niiden nykyisessä muodossa.”

## **IRLANNIN, LUXEMBURGIN, PORTUGALIN JA SAKSAN YHTEINEN LAUSUMA**

”Irlanti, Luxemburg, Portugali ja Saksa kiittävät neuvoston puheenjohtajavaltiota sen työstä, joka erittäin vaikeiden neuvottelujen jälkeen mahdollisti sen, että EU:n sisäministerit muodostivat neuvostossa yleisnäkemykset turvapaikkamenettelyasetusta ja turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta koskevista ehdotuksista.

Irlanti, Luxemburg, Portugali ja Saksa huomauttavat, että alaikäisiä ja heidän perheenjäseniään koskevat poikkeukset rajamenettelystä ovat niille edelleen erittäin tärkeitä. Ne aikovat jatkossakin puolustaa tätä kantaa kolmikantaneuvotteluissa.”

**B-kohta 15:** **Direktiivi strategisten häirintätarkoituksessa nostettujen kanteiden torumisesta (”SLAPP-kannedirektiivi”)**  
*Yleisnäkemys*

## **UNKARIN LAUSUMA**

”Unkari on sitoutunut suojelemaan sananvapautta. Näin ollen kannatamme ehdotetun direktiivin tavoitteita. Tämä johtuu erityisesti siitä, että sillä varmistetaan, että käytettävissä olevat välineet, joilla torjutaan julkisen osallistumisen vastaisia strategisia häirintäkanteita, ovat mahdollisimman laajat. Kompromissin hengessä voimme näin ollen kannattaa puheenjohtajavaltion ehdottamaa yleisnäkemyksiä. Pidämme kuitenkin kiinni kannastamme, jonka mukaan oikeusvarmuuden takaamiseksi olisi olennaisen tärkeää määritellä rajat ylittävät vaikutukset asianmukaisesti objektiivisin perustein. Tämä parantaisi menettelyjen ennakoitavuutta molempien osapuolten ja oikeusalan toimijoiden kannalta. Tällaisen määritelmän poisjättäminen voi johtaa tulkintoihin, jotka eivät ole ehdotuksen tavoitteiden mukaisia.”

## **B-kohta 17:**

### **Direktiivi naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan torjumisesta** *Yleisnäkemys*

#### **BULGARIAN LAUSUMA**

”Bulgarian tasavalta pitää perusoikeuksien edistämistä ja suojelua hyvin tärkeänä, ja naisten ja miesten tasa-arvo on olennainen osa niitä. Sitoudumme nyt ja tulevaisuudessa perussopimukseen kirjattuihin Euroopan unionin periaatteisiin ja arvoihin.

Bulgarian tasavalta on vahvasti sitoutunut torjumaan lähisuhdeväkivaltaa ja naisiin kohdistuvaa väkivaltaa. Bulgarian hallitus ja kansalaisyhteiskunta ovat aktiivisesti mukana tällaisten väkivallan muotojen ehkäisemisessä ja niiden uhrien suojelussa ja tukemisessa. Katsomme, että ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan torjumisesta (jäljempänä ’direktiivi’) on tärkeä virstanpylväs naisiin ja tyttöihin kohdistuvan väkivallan torjumisessa, uhrien suojelussa ja rikoksentekeijöiden rankaisemisessa ja että se tukee EU:n jäsenvaltioita kansallisen lainsäädännön kehittämisessä.

Bulgarian tasavallan perustuslakituoimioistuin antoi kuitenkin vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemisestä ja torjumisesta tehdyllä Euroopan neuvoston yleissopimuksella (jäljempänä ’Istanbulin yleissopimus’) edistetään oikeudellisia käsitteitä, joilla pyritään erottamaan toisistaan biologinen sukupuoli (naiset ja miehet) ja sosiaalinen sukupuoli.

Vuonna 2021 perustuslakituoimioistuin antoi toisen päätöksen, jossa selvennetään, että perustuslaissa käytettyä käsitettä ’sukupuoli’ voidaan tulkita ainoastaan sen biologisessa merkityksessä.

Edellä mainittujen päätösten perusteella Bulgarian tasavalta ilmoittaa, että direktiivissä käsite ’sukupuoli’ (”gender”) ja siitä johdetut käsitteet kattavat vain miehen ja naisen biologisen sukupuolen. Bulgarian tasavalta ilmoittaa myös, ettei se hyväksy Istanbulin yleissopimuksessa tarkoitettua sukupuolen käsitettä ja siinä esitettyä sukupuoleen perustuvaa lähestymistapaa. Näiden käsitteiden katsotaan olevan ristiriidassa Bulgarian perustuslain pääperiaatteiden ja binäärisen sukupuolikäsityksen kanssa.

Bulgarian tasavalta hyväksyy ainoastaan bulgariankielisen käännöksen ”пол” englanninkieliselle käsitteelle ”gender” direktiivin tekstissä.”

#### **UNKARIN LAUSUMA**

”Unkari on huolissaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan torjumista koskevan direktiiviehdotuksen oikeusperustasta. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 83 artiklassa säädetään, että ”Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen annetuilla direktiiveillä säätää rikosten ja seuraamusten määrittelyä koskevista vähimmäissäännöistä erityisen vakavan rikollisuuden alalla, joka on rajatylittävää joko rikosten luonteen tai vaikutusten johdosta tai sen vuoksi, että niiden torjuminen yhteisin perustein on erityisesti tarpeen.” Tässä artiklassa ”tietokonerikollisuus” sisällytetään niin sanottuihin eurorikoksiin. Tätä ei kuitenkaan pidä tulkita siten, että tässä artiklassa vahvistettu lainsäädännöllinen valta ulotettaisiin kaikkien verkossa tai tietokonetta käyttäen tehtyjen rikosten määritelmien yhdenmukaistamiseen.

Lisäksi Unkari tunnustaa miesten ja naisten tasa-arvon ja edistää sitä Unkarin perustuslain, Euroopan unionin primaarilainsäädännön, periaatteiden ja arvojen sekä kansainvälisen oikeuden periaatteiden ja siitä johtuvien sitoumusten mukaisesti. Naisten ja miesten tasa-arvo on Euroopan unionin perussopimukseen kirjattu perusoikeus. Näin ollen ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti Unkari tulkitsee englanninkielisen termin ”gender” viittaavan termiin ”sex” direktiivissä naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan torjumisesta.”

## **PUOLAN LAUSUMA**

”Puola kunnioittaa täysimääräisesti naisten ja miesten oikeutta yhdenvertaiseen kohteluun ja pyrkii jatkuvasti poistamaan kaikenlaisen naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan uhrien suojelun vahvistamiseksi. Samanaikaisesti Puola ei kannata yleisnäkemyksen hyväksymistä koko ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan torjumisesta nykyisessä sanamuodossa ja menettelyssä.

Ottaen huomioon neuvoston oikeudellisen yksikön lausunnon Puolan hallitus katsoo, että asianmukainen menettely edellä mainitun direktiiviehdotuksen hyväksymiseksi olisi aluksi neuvoston päätöksen hyväksyminen eurorikosten luettelon laajentamisesta SEUT 83 artiklan 1 kohdan 3 alakohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti. Ehdotettu yhdenmukaistaminen koskee rikoksia, joita on vaikea luokitella tähän ryhmään. Kaikkien ehdotuksessa mainittujen rikosten ei voida katsoa selkeästi kuuluvan käsitteen ”naisten ja lasten seksuaalinen hyväksikäyttö” tai ”tietokonerikollisuus” piiriin.

Lisäksi on syytä muistaa, että ehdotuksessa neuvoston päätökseksi COM(2021) 777 esitetty yritys laajentaa SEUT 83 artiklan 1 kohdan mukainen rikosten luettelo kattamaan uusi vihapuherikos ei ollut onnistunut. Euroopan unionin lainsäädännössä ei käytetä viharikosten käsitettä, ja ehdotettua 10 artiklaa voidaan pitää perussopimuksen yksimielisyyssmenettelyn kiertämisenä, ja se vahvistaa huomautukset direktiiviehdotuksen virheellisestä oikeusperustasta.

Samalla on huomattava, että Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklassa ja 3 artiklan 3 kohdassa, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 10 artiklassa ja EU:n perusoikeuskirjan 23 artiklassa viitataan nimenomaisesti naisten ja miesten tasa-arvoon eikä niissä käytetä englanninkielistä termiä ”gender” vaan ”sex”. Käsitettä ”sukupuoli” (”gender”) ei ole määritelty EU:n perussopimuksissa, joten se on epämääräinen ja moniselitteisesti käsitetty jäsenvaltioissa. Sen vuoksi Puola varaa itselleen oikeuden tulkita ehdotuksen tekstissä käytettyä termiä ”sukupuoli” (”gender”) siten, että se on sama kuin yksiselitteinen ja vakiintunut Euroopan unionin lainsäädännössä käytetty termi ”sukupuoli” (”sex”).

Puolan mielestä tämä aloite on jälleen yksi esimerkki yrityksestä rikkoa yksimielisyyssääntöä, ja sillä pyritään laajentamaan EU:n toimivaltaa muuttamatta Euroopan unionin perussopimuksia. Puola torjuu yksiselitteisesti tämäntyyppisen käytännön. Näin ollen Puola pyrkii poistamaan direktiivistä johtuvat velvoitteet, jos direktiivi hyväksytään, asianmukaisilla kansallisilla mekanismeilla, jotka edellyttävät neuvoston ja parlamentin Euroopan unionin perussopimuksista tekemän tulkinnan perustuslainmukaisuuden tutkimista siltä osin kuin Puolalta viedään mahdollisuus olla antamatta hyväksyntäänsä SEUT 83 artiklan 1 kohdan 3 alakohdan yksimielisyyssääntö mukaisesti. Puolan mielestä kyseessä on näin ollen Euroopan unionin toimielinten ultra vires -toimi, joka ei voi sitoa jäsenvaltioita.”

## **BELGIAN, ITALIAN, KREIKAN JA LUXEMBURGIN YHTEINEN LAUSUMA**

”Pysyvien edustajien komitean ja neuvoston pöytäkirjaan merkittävä Belgian, Italian, Kreikan ja Luxemburgin yhteinen lausuma yleisnäkemyksestä, joka koskee ehdotusta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan torjumisesta

Belgia, Italia, Kreikka ja Luxemburg kannattavat voimakkaasti Euroopan komission ehdotusta direktiiviksi naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan torjumisesta. Sukupuoleen perustuva väkivalta, erityisesti seksuaalinen väkivalta, on ongelma, johon on puututtava yhdessä. Tällainen väkivalta on osoittautunut niin juurtuneeksi yhteiskuntaamme, että kansalliset toimet, joita jo toteutetaan ympäri Eurooppaa, eivät enää riitä. Tilastot ovat huolestuttavampia kuin koskaan, ja nyt tarvitaan yhteisiä toimia.

Kannatamme myös puheenjohtajavaltion kompromissitekstiä yleisnäkemyksen muodostamiseksi oikeus- ja sisäasioiden neuvostossa 9. kesäkuuta 2023.

Pidämme kuitenkin erittäin valitettavana, että raiskausrikoksen kriminalisoinnista puuttuu poliittinen kunnianhimo. Emme etenkään yhdy joidenkin jäsenvaltioiden näkemykseen siitä, että perussopimuksissa oleva oikeusperusta ei olisi riittävä raiskausrikoksia koskevien vähimmäissääntöjen vahvistamiseksi.

Neuvoston oikeudellinen yksikkö on lausunnossaan todennut, että ”neuvosto voisi kuitenkin päättää [...] hyväksyä oikeusperustan laajemman tulkinnan naisten ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön käsitteen osalta kahden [...] seikan perusteella: i) rinnastuskonjunktion ’sekä’ käyttö rikosalan kuvauksessa SEUT 83 artiklan 1 kohdassa ja ii) se, että lasten seksuaalista hyväksikäyttöä ja seksuaalista riistoa koskevassa direktiivissä ’lasten seksuaalisen riiston’ oikeusperustaa on tulkittu melko laajasti ja sitä on käytetty vähimmäissääntöjen vahvistamiseksi rikokselle, jossa hyväksikäyttökäyttäjä on vähemmän olennainen mutta jonka osalta keskitytään pikemminkin väkivallan käyttöön seksuaalisen hyväksikäytön muotona.” Yhteiskunta on rakentunut niin, että nainen tai lapsi on automaattisesti alttiimpi seksuaaliselle väkivallalle ja haavoittuvassa asemassa hyväksikäytön suhteen. Tämä näkemys oikeuttaa senkaltaiset perustelut, jotka vahvistetaan lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjumisesta annetun direktiivin 3 artiklan 5 kohdan iii alakohdassa.

Koska sukupuoleen perustuva väkivalta on viime vuosikymmeninä lisääntynyt huolestuttavasti, tällaiset rikokset tuskin vähenevät merkittävästi ilman EU:n lisätoimia. Sen vuoksi pidämme erittäin valitettavana, että ehdotuksessa on menetetty mahdollisuus asettaa vähimmäissäännöt, joilla torjuttaisiin tehokkaasti sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa.”

## TŠEKin TASAVALLAN JA VIRON YHTEINEN LAUSUMA

”Tšekin tasavalta ja Viro kannattavat varauksetta naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan torjumisen tavoitteita. Haluamme kuitenkin ilmaista huolestumme mahdollisen ennakkotapauksen luomisesta, joka voi seurata Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä ’SEUT’ tai ’sopimus’, 83 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tietokoneirikollisuuden alan laajasta tulkinnasta. Tällä säännöksellä annetaan unionille toimivalta säätää rikosten ja seuraamusten määrittelyä koskevista vähimmäissäännöistä erityisen vakavan rikollisuuden alalla, joka on rajatylittävää joko rikosten luonteen tai vaikutusten johdosta tai sen vuoksi, että niiden torjuminen yhteisin perustein on erityisesti tarpeen. Sopimuksen laatijat ovat ottaneet huomioon erityisen tarpeen turvata kansallisten rikosoikeusjärjestelmien perusteet, mikä ilmenee SEUT 83 artiklan 3 kohdasta. Tätä korostetaan myös SEUT 67 artiklan 1 kohdassa, jossa nimenomaisesti painotetaan tarvetta kunnioittaa jäsenvaltioiden erilaisia oikeusjärjestelmiä ja -perinteitä, minkä mukaisesti myös oikeus- ja sisäasiat kuuluvat keskeisesti jäsenvaltioiden itsemääräämisoikeuden piiriin.

SEUT 83 artiklan 1 kohdassa lueteltuihin niin sanottuihin eurorikoksiin kuuluu yksitoista rikollisuuden alaa, joihin on sovellettava yhteistä unionin lähestymistapaa niiden erityisen vakavan luonteen ja tyyppillisesti rajatylittävän ulottuvuuden vuoksi. Tätä luetteloa voi laajentaa vain neuvoston yksimielisellä päätöksellä sen jälkeen, kun Euroopan parlamentilta on saatu hyväksyntä. Tämä huomioon ottaen eurorikosten luetteloa ei pitäisi tulkita laajasti.

EU:n tasolla on kaksi SEUT 83 artiklan 1 kohtaan perustuvaa säädöstä, joissa viitataan tietokoneirikollisuuden alaan: direktiivi 2019/713 ja direktiivi 2013/40/EU. Nämä molemmat säädökset koskevat rikoksia, joita voi tehdä ainoastaan käyttäen teknologiaa ja joissa laitteet ovat sekä rikosentekovälineitä että rikoksen kohteita (kyberriippuvaiset rikokset). Naisiin kohdistuvan väkivallan ja lähisuhdeväkivallan torjumista koskeva direktiiviehdotus noudattaa eri logiikkaa. Teknologia ei itsessään ole välttämätön rikoksen tekoon, vaan sitä käytetään laajentamaan perinteisten rikosten ulottuvuutta tai saatavuutta (kyberympäristöä hyväksi käyttäen tehtävä rikos).

Näin ollen, jos tietokoneirikollisuuden tulkitaan kattavan kaikki teot, joita voidaan tehdä tietokonejärjestelmää käyttäen, Euroopan unioni saisi rajoittamattoman toimivallan kriminalisoida monenlaista toimintaa, joka ei liity minkään muun SEUT 83 artiklan 1 kohdassa jo luetellun rikoksen alaan, pelkästään sillä perusteella, että tällaiset teot voidaan tehdä tietokonejärjestelmää käyttäen. Tämä ei ainoastaan laajentaisi merkittävästi EU:n toimivallan soveltamisalaa vaan voisi myös aiheuttaa heijastusvaikutuksia, koska jäsenvaltioiden olisi tällaisen lainsäädännön täytäntöönpanon yhteydessä varmistettava, että niiden rikosoikeus muodostaa johdonmukaisen kokonaisuuden. Sen vuoksi tällaiset uudet rikokset mitä todennäköisimmin saatettaisiin osaksi kansallista lainsäädäntöä teknologianeutraalilla tavalla, mikä merkitsee sitä, että vaikka EU:n lainsäädännössä viitataan rikoksen tekoon tietokonejärjestelmää käyttäen, saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä kattaisi odotettavasti myös muut tällaisen rikoksen teon muodot.

Yksi esimerkki tästä on 10 artikla, joka koskee vihaan yllyttämistä. Vihaan yllyttämisen vähimmäisvaatimusten vahvistaminen olisi sopinut paremmin, jos SEUT 83 artiklan 1 kohdan mukaista eurorikosten luetteloa olisi päätetty ensin laajentaa. Se olisi mahdollistanut kokonaisvaltaisemman yleisnäkemyksen olemassa olevasta säännöstöstä, ja näin olisi voitu varmistaa, että rikokset on määritelty asianmukaisesti ja määritelmä kattaa vakavimmat yllytyksen muodot eikä riko sananvapautta.”

## Lausumat asiakirjassa 9919/23 oleviin lainsäädäntöasioita koskeviin A-kohtiin

### A-kohta 2:

#### **Yhdistelmä lupadirektiivin tarkistaminen**

#### *Yleisnäkemykset*

### **UNKARIN LAUSUMA**

”Unkari haluaa korostaa arvostavansa puheenjohtajavaltion pyrkimyksiä löytää neuvostossa kompromissiratkaisu uudelleenlaaditusta tekstistä.

Ehdotuksessa on kuitenkin edelleen osia, jotka eivät ole Unkarin kannan mukaisia. Vastustamme pyrkimyksiä edistää työntekijöiden liikkuvuutta jäsenvaltioissa, sillä se on vakava haaste alueemme maille. Uudelleenlaadittu direktiivi rajoittaisi liikkumavaraa entisestään erityisesti siltä osin kuin on kyse mahdollisuudesta muuttaa asemaa ja sallia työttömyyskausia.

Kansallinen toimivalta olisi säilytettävä sen varmistamiseksi, että päätöksillä voidaan vastata joustavasti työmarkkinoiden tarpeisiin ja niiden muutoksiin ottaen huomioon erilaiset taloudelliset, maantieteelliset, kulttuuriset ja sosiaaliset olosuhteet. Mielestämme on olennaisen tärkeää jättää jäsenvaltioille vapaus päättää, ketkä voivat tulla niiden alueelle työskentelemään, millä edellytyksillä ja millä maahanpääsymenettelyllä. Haluamme siksi korostaa vahvaa kantaamme, jonka mukaan Unkari ei pidä tarpeellisena eikä tarkoituksenmukaisena yhdenmukaistaa laillisen muuttoliikkeen alaa pidemmälle, ja haluaisimme tältä osin toistaa kantaamme lailliseen maahanmuuttoon yleisesti.

Tiedostamme, että saavutettu kompromissi on tulosta asianmukaisista neuvotteluista, mutta edellä mainituista syistä Unkari ei voi hyväksyä yleisnäkemyksiä.”